

FICHA CLÍNICA



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**

1. IDENTIFICACIÓN

N° de Ficha Clínica	: 13-2020
N° de Inventario	: PCH-0360
N° de registro SUR	: 2-411
Institución Responsable	: MNBA
Propietario	: MNBA
Nombre Común	: Pintura de Caballete
Título	: <i>El Generalife</i>
Creador	: Alfredo Lobos
Fecha de creación	: No determinada
Período	: 1892-1925
Serie	: No
Firma	: Sí
Marco	: Sí



Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural



Anverso inicial o final



Reverso inicial o final

2. DESCRIPCIÓN

Tema : Paisaje

Descripción Formal : Paisaje de colores intensos. Vista de construcción en medio de un cerro. A la izquierda grupo de álamos y al centro un edificio blanco. Cielo despejado con la luna en el sector izquierdo (descripción de surdoc: www.surdoc.cl/registro/2-411).

Técnica : Óleo sobre tela

José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile

Dimensiones Obra : 54,6 x 59,7 x 1,5 cm.
 Demersiones Marco : 77 x 81,9 x 6 cm. Profundidad 12 cm
 Forma : Rectangular
 Orientación : Horizontal
 Inscripciones y marcas : Reverso



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**



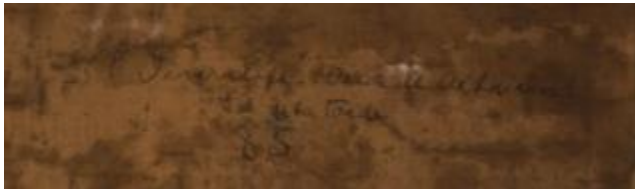
Listón superior hacia la derecha:

Marco: 1058

Etiqueta: ALFEDO LOBOS

"EL GENERALIFE"

(MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES)



Sobre la tela a pluma, central: Manuscrita

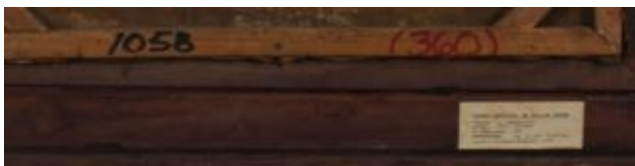
"El Generalife" desde El Albaicín

Sol de la tarde

85

Listón inferior central:

Bastidor: 1058 (360)



Etiqueta:

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

TITULO: "EL GENERALIFE"

AUTOR: LOBOS, Alfredo

Nº INVENTARIO: 360

DIMENSIONES: 54 X 59 Oleo / Tela

Adqdo. L. Alvares Urquieta, 1939



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural

3. ANÁLISIS DE LA TÉCNICA

Bastidor	: Bastidor fijo, 2 largueros y 2 montante sin chaflán, construido con madera de baja calidad sin acabado (lijado y cepillado) Ensamble: encuentro de esquinas diagonales con refuerzo que crea un ángulo de 45°
Soporte	: Soporte tela, ligamento tafetán 1:1, densidad 12x15 ¹ h/cm ² , color ocre oscuro, fibra naturaleza, presumiblemente lino
Base de Preparación	: Capa compuesta por una aglutinante y un material de carga, de color blanca grisácea, delgada y lisa
Capa Pictórica	: Pigmentos aglutinado al aceite (óleo), de grosor medio texturada, con una paleta cromática en la gama de los ocre, azules, tierras, verdes, violetas y rosas
Capa de Protección	: Capa delgada y translúcida aplicada homogéneamente
Marco	: Estructura y molduras en madera, se observa una ligera base de preparación en molduras, y policromía en dorado y negro. La estructura no presenta caja

4. ESTADO DE CONSERVACIÓN

Bastidor	: Bueno
----------	---------

¹ u/t = Urdimbre y Trama

² h/cm = Hilos por centímetros

José Miguel de la Barra 650

Santiago, Chile

Tel: +56 2 29978700

www.mnba.cl

Gobierno de Chile

Si bien sus características constructivas son de mala factura, muy posiblemente sea original y conserva su encuadre y firmeza en la estructura



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Soporte

: Regular / Malo

Suciedad superficial generalizada y adherida (concreciones de tierra bajo el listón inferior del bastidor), las fibras que componen la estructura se encuentran resacas y friables volviéndose rígidas y quebradizas. Se observan numerosos rasgados y faltantes en los bordes de la obra (cantos principalmente), algunas perforaciones en la superficie e intervenciones correspondientes a parches de mala factura adheridos con una masilla blanca y rígida (3)

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**

Se observan clavos por el anverso de la obra en el canto y borde consiente con rasgados

Se observa por el reverso lo que se presume es la migración de la capa de preparación entre el entramado del soporte

Base de Preparación

: Buena / Regular

Se observan craquelados generalizados principalmente en el cielo con pérdida de adherencia (bordes). Se observan pequeños faltantes coincidentes con perforaciones, rasgados y craquelados en los bordes

Capa Pictórica

: Regular / Malo:

Se observan craquelados generalizados principalmente en el cielo con pérdida de adherencia (bordes). Se observan pequeños faltantes coincidentes con perforaciones, rasgados y craquelados en los bordes

Mediante observación bajo luz ultravioleta se observan algunas intervenciones correspondientes a repintes con diferentes extensiones en el cielo

Capa de Protección

: Buena / Regular

Suciedad superficial generalizada. A simple vista se observa una capa de protección oxidada otorgando a la obra un color amarillado. Si bien la capa protectora mediante observación bajo luz ultravioleta se observa uniforme, se reconoce que bajo ella subyacen elementos que

dificultan la apreciación de la obra (el cielo) en donde se presume la presencia de barnices antiguos

Marco

: Bueno / Regular

Suciedad superficial, pequeños faltantes de moldura, estructura descuadrada, escurrimiento de adhesivo



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**

*Ver mapa de deterioros en documentación fotográfica

5. PROPUESTA DE TRATAMIENTO

De Documentación :

– Documentación Visual:

Fotografía previa y posterior a los tratamientos de conservación y restauración para su registro y comparación. Las tomas consideran anverso y reverso, y obra y marco en su conjunto

Fotografía bajo luz ultravioleta para la observación del estado de conservación de la misma y reconocimiento de elementos subyacentes (intervenciones)

Fotografía de los procesos de intervención para el registro de tratamientos y avances en la intervención de la obra

– Documentación Escrita:

Redacción de Ficha Clínica que de cuenta de las características históricas, documentales, físicas y materiales de la obra, estableciendo estado de conservación, propuesta de intervención y tratamientos realizados generando un documento íntegro de la obra

De Conservación :

Obra

- Desmontaje del marco
- Limpieza superficial del reverso (físico, mecánica)
- Limpieza superficial de anverso (acuoso bajo pruebas de solubilidad)

- Consolidación de capa pictórica y base de preparación
- Destensado de la obra
- Eliminación de intervenciones en el soporte (parches de mala factura)
- Aplicación de injertos de tela y unión de rasgados.
- Aplicación de orlos y retensado de la obra

Marco

- Limpieza superficial de anverso y reverso
- Construcción de caja



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**

De Restauración :

Obra

- Eliminación de la capa de protección
- Eliminación de repintes
- Nivelación de estratos
- Reintegración cromática
- Aplicación de capa de protección

Marco

- Nivelación y restitución de molduras faltantes
- Reintegración cromática

6. TRATAMIENTOS REALIZADOS

De Documentación :

- Fotografía inicial de anverso y reverso realizada el día **XX-XX-2020**. Edición mediante gestión de color
- **Fotografía final de anverso y reverso realizada el día XX-XX-2020. Edición mediante gestión de color**
- Fotografía inicial bajo luz ultravioleta en donde se reconoce un barniz uniforme y ligeramente deteriorado junto a numerosas intervenciones bajo este en la zona del cielo que se pueden distinguir como repintes y/o barnices de mayor data
- Fotografía de los procesos de intervención

José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile

- Fotografía intermedia bajo luz ultravioleta: En esta etapa se reconoce la extensión de los repintes con mayor nitidez. Esta observación genera dudas en la originalidad de las nubes que se observan en la obra pudiendo ser posteriores al tiempo de creación
- Redacción de Ficha Clínica que da cuenta de las características históricas, documentales, físicas y materiales de la obra, estableciendo estado de conservación, propuesta de intervención y tratamientos realizados generando un documento íntegro de la obra



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural

Acciones de conservación

Problema	Método	Técnica	Materiales	Resultado
OBRA				
Suciedad superficial y adherida del reverso	Limpieza superficial	Succión controlada y barrido	Brocha media, aspiradora de succión controlada	Se elimina el polvo contenido en el reverso de la obra y entre el entramado del soporte
	Eliminación de suciedad adherida	Abrasión físico-mecánica diagonal a las fibras	Bisturí N20	Se eliminan las concreciones de polvo compactado en la tela localizado bajo el listón inferior del bastidor (evidenciado en el desmontaje soporte/bastidor de la obra)

José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural

Suciedad Superficial del anverso	Test de Solubilidad para la remoción de suciedad superficial	Testeo de diferentes solventes acuosos mediante el hisopado controlado en un sector pequeño y poco visible de la obra	Hisopos de algodón Agua destilada a temperatura ambiente Agua destilada tibia Enzimas naturales	Según los resultados del test de solubilidad el solvente que removió de mejor manera la suciedad superficial depositada en la capa de protección de la obra fue el agua destilada tibia y posterior a la remoción de barnices enzimas naturales
	Limpieza en medio acuoso	Hisopado de la superficie utilizando el/los solvente(s) escogido(s) durante la realización del Test de Solubilidad para la remoción de suciedad superficial.	Hisopos de algodón Agua desmineralizada tibia Encimas Naturales	Se eliminó la suciedad depositada en el anverso de la obra recuperando parcialmente colores y brillo
Tachuelas ubicadas por el anverso de la obra	Eliminación de la tachuela	Retiro de manera mecánica	Destornillador de paleta fina y alicate de punta	Se eliminan las tachuelas ubicadas en el anverso de la obra dejando alteraciones coincidentes con perforación del soporte, y pérdida de estrato pictórico y base preparatoria

José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**

Pérdida de adherencia en base de preparación y capa pictórica en relación con el soporte coincidente con la presencia de craquelado principalmente en la zona del cielo y contornos	Consolidación de la base de preparación y el estrato pictórico	Goteo del consolidante y aplicación de calor controlado para la activación del adhesivo y nivelación en craquelados.	<p>Pincel de pelo de marta</p> <p>Consolidante: cola de conejo al 5%</p> <p>Papel Seda</p> <p>Papel siliconado</p> <p>Espátula térmica</p> <p>Hisopo de algodón</p> <p>Agua destilada</p>	Tanto base de preparación como estrato pictórico recuperan adherencia en relación al soporte. Los craquelados se ven disminuidos recuperando parcialmente el plano original de la pincelada
Parches, faltantes y perforaciones en el soporte (cantos y superficie)	Desmontaje Soporte/Bastidor	Retiro de tachuelas de manera mecánica	Destornillador de paleta fina y alicate de punta	El soporte y el bastidor se separan temporalmente dejado de ser una unidad.
	Eliminación de parches	<p>Retiro de manera físico - mecánica en húmedo de parches y material adherente</p> <p>Humectación de la masilla adherente con metilcelulosa y raspado de la superficie en diagonal a las fibras</p>	<p>Bisturí hoja N°20</p> <p>Hisopo</p> <p>Agua destilada</p> <p>Metilcelulosa</p>	Los parches se remueve con dificultades, la masilla es insoluble al agua y a los solventes orgánico permaneciendo en el entramado de las fibras, sin embargo la remoción físico – mecánica disminuyó el grosos del



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural

				material en la superficie
	Recuperación de la unidad del soporte	Aplicación de Injertos en faltantes de soporte y pulpa de lino en perforaciones	Lino imprimado Fibras de lino Poliamida Textil Espátula térmica	Se estabiliza el soporte en zonas de faltantes y perforaciones recuperando la unidad de la estructura
	Preparación del bastidor	Lijado de los listones en cantos y cara interior	Lija para madera	Se suavizan las astillas en la madera, algunas de ellas ocurridas en el retiro de tachuelas.
	Montaje de la obra Soporte/Bastidor	Aplicación de bandas de tensión Tensado de la obra en el bastidor	Lino, tijera, bisturí, beva film, plancha, vidrios, pesos. Engrapadora, grapas galvanizadas, martillo, pinzas de tensión	Se recupera la unidad soporte/bastidor Las bandas de tensión refuerzan los injertos aplicados en los bordes y cantos de la obra La obra recupera su tensión original
Posterior a la eliminación de barniz y reintegración cromática:	Aplicación de capa protectora	Aspersión de barniz en espray	Aplicación de barniz de Satinado Winsor & Neuton en espray	La obra recupera saturación de sus colores Protege el estrato pictórico y las

José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**

La obra pierde saturación de los colores La obra carece de barrera protectora			Aplicación de barniz de retoque Winsor & Neuton en espray Aplicación de barniz de Gloss Winsor & Neuton en spray	intervenciones realizadas de agentes externos y medioambientales *Dificultades para lograr la saturación adecuada debido a la remoción parcial del barniz
MARCO				
Suciedad superficial del reverso	Limpieza superficial	Succión controlada y barrido	Brocha media, aspiradora de succión controlada	Se elimina el polvo contenido en el reverso del marco
Suciedad Superficial del anverso	Limpieza en medio acuoso	Hisopado de la superficie	Hisopos de algodón Agua desmineralizada tibia Encimas naturales	Se eliminó la suciedad en el anverso recuperando colores y brillo

Acciones de restauración

Problema	Método	Técnica	Materiales	Resultado
Deterioro del la capa de protección: oxidación amarillada distorsionando la apreciación de los	Test de solubilidad para la remoción de barnices y repintes subyacentes	Testeo de 3 solventes orgánicos y sus combinaciones presentes en el	Hisopos de algodón Acetona 100%	Según los resultados del test de solubilidad el solvente que removió de mejor

José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**

colores originales de la paleta. Numerosos repintes bajo las capas de barniz		Triángulo de Teas mediante el hisopado controlado en un sector pequeño y poco visible de la obra y en variedades de colores	Isocetano / Popalno 25/75 Isocetnao / Acetona 30/70 Etanol /Isocetano 50/50	manera el barniz en azules, ocre, rosas y violetas es la Acetona 100%, sin embargo, provoca la migración inmediata de los naranjos, tierras y verdes siendo mas adecuado en estos colores la proporción 25/75 Isocetano/Propanol logrando una remoción parcial de la capa de protección ya que en la insistencia se observa migración de color Para los repintes en el cielo la acción repetida con Acetona 100% y la combinación Etanol /Isocetano 50/50 remueven parcialmente la estructura En estos casos se recomienda adicionar remoción
---	--	---	---	---



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural

				físico - mecánica con bisturí
	Eliminación del barniz deteriorado y repintes	Hisopado de la superficie con los solventes escogidos en los testeos Remoción mecánica para repintes	Hisopo de algodón Acetona 100% Isoctano / Popalno 25/75 Etanol /Isoctano 50/50 Bisturí N°20	Se elimina parcialmente el barniz deteriorado de la obra siendo mas eficaz el proceso en la zona del cielo Algunos repintes fueron eliminados y otros disminuidos parcialmente
Faltantes de base preparatoria y estrato pictórico	Nivelación de estratos en zonas de faltantes	Aplicación de resanes (material de carga aglutinado)	Carbonato de calcio Cola de conejo al 5% Agua destilada Espátula dental Agua caliente	Se recupera el nivel de los estratos perdidos preparando la superficie para futuras reintegraciones de color
Perdida de la unidad cromática de la obra en zonas de nivelación de estratos, repintes y craquelados	Reintegración cromática	Técnica de rigatino y puntillismo	Pincel pelo marta Maimeri Restauo Propanol	Se recupera parcialmente la unidad cromática de la obra diferenciando intervenciones del



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**

				original a simple vista La extensa zona del repinte sobre las montañas no fue intervenida cromáticamente
MARCO				
Faltantes de moldura lisa	Nivelación de estratos en zonas de faltantes.	Aplicación de resanes	Pasta Das aglutinada en PVA PVA concentrado Espatula dental Pincel Lija suave Bistuí	Se recupera el nivel de los estratos perdidos preparando la superficie para futuras reintegraciones de color
Faltantes en moldura cimancia	Restitución volumetrica en zona de faltantes	Moldeado de la estructura faltante del marco	Pasta Das aglutinada en PVA PVA concentrado Espatula dental Pincel Lija suave	Se reconstruyen las partes faltantes del marco recuperando su unidad estructural y su apreciación estética de manera parcial

José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural

			Bistuí	
Pérdida de continuidad en fisuras y grietas	Nivelacion de la estructura	Aplicación de resanes	Pasta Das aglutinada en PVA PVA concentrado Espatula dental Pincel Filo de madera Lija suave Bistuí	Se recupera el plano y la continuidad en depreciones producidas por fisuras y grietas
Esgurrimento de adhesivo	Eiminacopn de restos de adhesivo	Test de solubilidad y elminiacion mediante hisopado	Hisopo Acetona 100%	Se elimina efectivamente el adhesivo dejando huella en la policromia
Pérdida de la unidad cromática de la obra en zonas de restitución volumétrica, nivelaciones y huella del adhesivo	Reintegración cromática	Técnica imitativa y rigatino	Pigmentos dorados Pincel Pigmentos Maimeri Restauo Alcohol Isopropilico	Se reintegra correctamente el tono y el brillo en molduras restituídas y faltantes de policromia, recuperando la unidad de su instancia estética



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural

Montaje / Embalaje

Problema	Método	Técnica	Materiales	Resultado
El Marco carece de caja que sostenga la obra	Construcción de caja	Aplicación de listones de madera para el encuadre y sujeción de la obra	Listones de madera PVA concentrada	La obra descansa en un fili que la sujeta evitando tensión en el bastidor
Montaje inadecuado de la obra al marco (clavos)	Planificación de sistema de montaje de conservación	Aplicación de placas de aluminio sujetas al marco y al bastidor	Placas de Aluminio Tornillos pequeños Destornillador	La obra queda sujeta al marco de manera firme y estable

DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA

Carpeta de imágenes :



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural

José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile



Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural



**Mapa de Alteraciones
Anverso**

- Zona de craquelados, pérdida de adherencia de los estartos, faltantes y repintes
- Faltantes de soporte, perforaciones y rasgados
- Esguerramiento de adhesivo
- Faltantes de moldura
- Fractura en uniones
- Intervención anterior: Nivelación y repinte

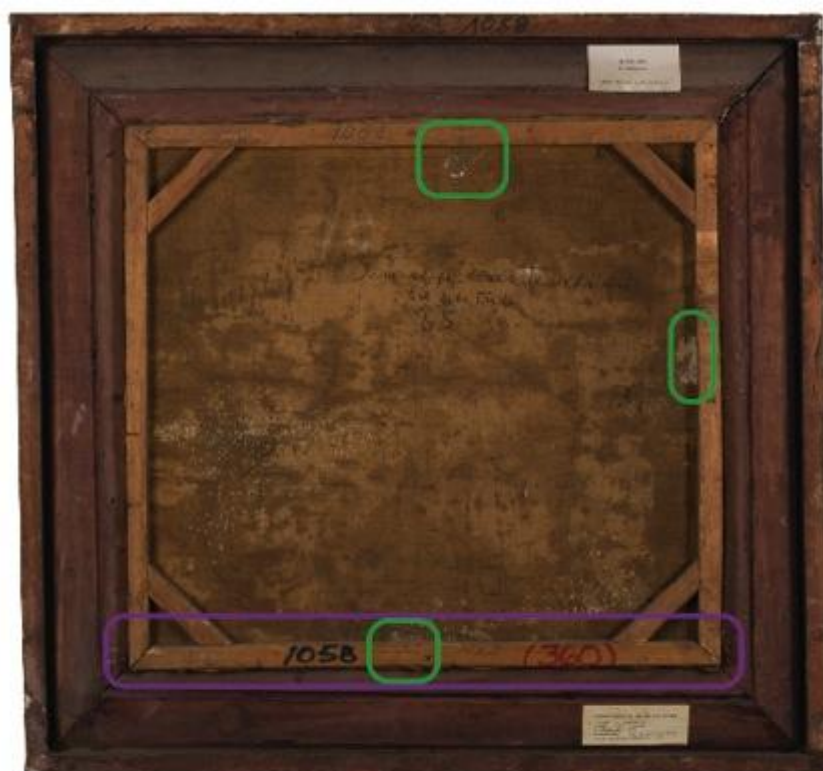
José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile



Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural



**Mapa de Alteraciones
Reverso**





Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural

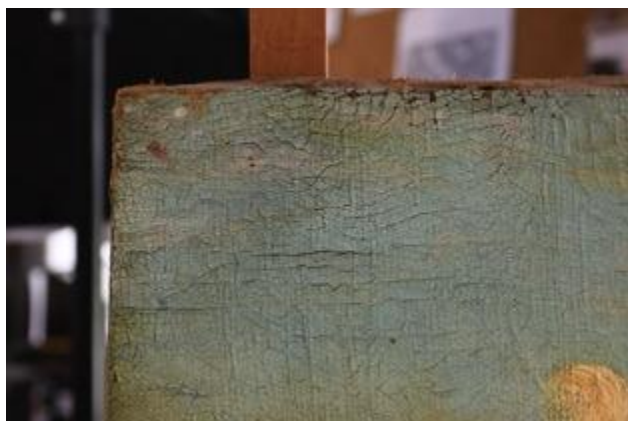


Bajo la capa uniforme de barniz oxidado se distinguen numerosos repintes en el cielo. Principalmente entorno a la luna y las nubes, sobre la montaña del primer plano y sobre la cordillera del segundo plano, siendo este último el de mayor extensión



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural



**Craquelados generalizados y pérdida de base
de preparación y capa pictórica**



Consolidación en bordes y contornos



**Parches de mara factura adheridos con una
masilla blanca y rígida**



**Humectación de la masilla mediante
metilcelulosa para reblandecer la superficie
previo a la remoción físico – mecánica con
bisturí**



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**



Faltantes en el soporte



Preparación de la zona



Injerto



Eliminación de barniz oxidado



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

**Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural**



Eliminación parcial de repinte



Nivelación de estratos



Reintegración Cromática





**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural



Nivelación en Fracturas de unión



**Restitución volumétrica de molduras y
reintegración cromática**

ADMINISTRACION

Responsable(s)	: Eloísa Ide
Fecha Ingreso	: 23-01-2020
Fecha Inicio	: 30-01-2020
Fecha Término	: 24-02-2020
Fecha de Salida	:
Proyecto	: Exposición Anual "Viajes"
Restaurador	: Eloísa Ide

José Miguel de la Barra 650
Santiago, Chile
Tel: +56 2 29978700
www.mnba.cl

Gobierno de Chile

INFORME REALIZADO POR:

Nombre : Eloísa Ide
Fecha : 19-03-2020



**Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio**

Servicio Nacional del
Patrimonio Cultural